



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

林业委员会

第二十三届会议

2016年7月18–22日，罗马

关于建立旱地森林和农林牧混作系统 工作组的建议

1. 林业委员会（林委）第二十二届会议研究了建立旱地森林和农林牧混作系统工作组的意义和好处，并要求粮农组织：“（……）组织一次特别筹备会议，审议旱地森林和农林牧混作系统工作组的职权范围草案、模式及其他相关安排；[及]向林委提出关于成立旱地森林和农林牧混作系统工作组的建议，供其在下届会议上审议并在可能情况下予以通过。”¹
2. 按照上述要求，粮农组织在“旱地及森林和景观恢复监测周”专家研讨会（2016年4月26–29日，罗马）期间于总部组织了一次特别筹备会议，审议旱地森林和农林牧混作系统工作组（工作组）的职权范围及其他相关工作安排。
3. 专家研讨会与会者强调旱地森林和农林牧混作系统的重要性及应对其丧失和退化所带来挑战的紧迫性。他们认为，如管理得当，旱地森林和农林牧混作系统可为千百万人的粮食安全、生计及抵御能力以及可持续景观做出贡献。大面积的旱地已经退化。旱地面临进一步退化的高风险，并与环境和社会经济影响相关联，包括荒漠化、冲突、水和粮食不安全、移民以及失业问题等。解决可持续管理和恢复旱地森林及农林牧混作系统要求全面理解其复杂性、状况及作用，需要针对旱地独特环境采取量身定制的措施。需要增加旱地森林和农林牧混作系统监测、可持续管理及恢复行动和投资，并增强其对气候变化的适应。

¹ 林委第二十二届会议（2004年6月23–27日）报告，COFO/2014/REP，第103段。

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。



mq993

4. 根据本组织《总规则》第 XXXI 条第 10 款，“在本组织已经批准的预算有关章节中已具备必要经费的情况下，委员会于必要时可以设立小组委员会、附属工作组或研究小组。”林委《议事规则》第 VII 条第 3 款规定，“委员会应确定需向其报告工作的附属机构的职权范围。”第 VII 条第 2 款还规定，“委员会在就建立附属机构做出任何涉及开支问题的决定之前，应得到总干事关于其对行政及财政的影响的报告。”

5. 职权范围草案载于本文件附件 I，描述了工作组的拟议任务及其他工作安排。根据林委《议事规则》第 VII 条第 2 款规定，总干事做了关于行政和财政影响的报告，该报告载于附件 II。

6. 林委不妨：

- 审议并考虑通过关于设立“旱地森林和农林牧混作系统”工作组的建议；
- 若林委决定通过此建议，则鼓励成员参加该工作组。
- 要求粮农组织举办工作组第一次会议。

附件 I**旱地森林和农林牧混作系统工作组拟议职权范围****法律框架**

1. 旱地森林和农林牧混作系统工作组是林业委员会的附属机构，根据本组织《总规则》第 XXXI 条第 10 款设立。²
2. 工作组将根据本组织《总规则》和林业委员会（林委）《议事规则》酌情开展工作。

工作组职权范围

3. 旱地森林和农林牧混作系统工作组应：
 - a) 审议并向林委报告旱地森林和农林牧混作系统状况、趋势、问题和发展情况，就这些方面向林委提出建议；
 - b) 根据林委指示，帮助形成对旱地森林和农林牧混作系统以及依赖该系统的人的全面理解；
 - c) 根据林委指示，促进更广泛采用良好做法以保护、可持续管理及恢复旱地森林和农林牧混作系统，并增强环境和社会经济抵御能力，改善可持续生计；
 - d) 根据林委《议事规则》第 VII 条第 3 款，向林委报告工作组其他活动。

工作组活动

4. 为履行上述职责，工作组将开展以下活动：
 - 与相关伙伴合作，评估和跟进旱地森林和农林牧混作系统状况，并支持利用此信息做出知情决策和制定政策，以应对这些系统所面临挑战；
 - 评估当前的能力和差距，并就可持续管理、恢复、评估和监测旱地森林和农林牧混作系统的能力建设需求提供建议；
 - 确定适用于旱地森林和农林牧混作系统的工具和做法并支持其推广和采用；
 - 共享可持续管理、恢复及监测旱地森林和农林牧混作系统的知识和经验教训，推动在政策、投资及实施工作中考虑到这些知识和经验教训；
 - 寻找林委内部以及与粮农组织其他技术委员会和其他相关伙伴之间开展合作及推广可持续管理和恢复做法的机会；

² <http://www.fao.org/3/a-mp046e.pdf#page=117>

- 提供咨询建议支持实施可持续发展目标之下的旱地森林和农林牧混作系统，以及其他国际文书、进程和倡议框架内做出的决定，尤其是《联合国防治荒漠化公约》（在经历严重干旱和/或荒漠化的国家,特别是非洲国家）、《生物多样性公约》及《联合国气候变化框架公约》；
- 执行林委可能授权其执行的其他任务。

成 员

5. 工作组成员资格对领土全部或部分位于旱地的林业委员会所有成员或有兴趣为工作组的宗旨做出贡献者开放。
6. 林委每个成员应指定一名来自相关部门和学科的代表。

主席团成员

7. 工作组应在每届会议最后从按照上面第 6 段指定的代表中选举一名主席和两名副主席，其任期直至下届会议选出新的主席和副主席为止。在选举主席团成员时，工作组将充分考虑确保在所有区域间公平轮换及保持性别平衡。

届 会

8. 工作组一般每两年举行一届会议，除非工作组成员之大多数另作要求。

附件 II

设立一个旱地森林和农林牧混作系统工作组的建议 可能带来的行政及财政影响的说明

林业委员会第二十二届会议考虑了建立旱地森林和农林牧混作系统工作组的意义和好处，并要求粮农组织：(i) 组织一次特别筹备会议，审议旱地森林和农林牧混作系统工作组的职权范围草案、模式及其他相关安排；(ii) 向林委提出关于设立旱地森林和农林牧混作系统工作组的建议，供林委下届会议审议并在可能情况下予以通过。

作为上述要求的后续行动，粮农组织在“旱地及森林和景观恢复监测周”专家研讨会（2016年4月26—29日）期间于总部组织了一次特别筹备会议，审议工作组的职权范围及其他相关安排。

工作组职权范围载于 COFO/2016/7.3 号文件附件 1，介绍了工作组拟议任务和工作安排。对设立工作组的行政及财政影响进行评估时，审议了这些任务和工作安排。

成员资格

按照本组织《总规则》第 XXXI 条第 10 款，林委可以接纳“未参加林委的成员国和准成员”为工作组的成员。理事会还可以接纳“不是本组织成员国或准成员、但却是联合国会员国、联合国任何专门机构或国际原子能机构成员国的国家”为工作组成员。

《议事规则》第 5 款规定，“工作组成员资格对领土全部或部分位于旱地的林业委员会所有成员或有兴趣为工作组的宗旨做出贡献者开放。”

因此，工作组的成员构成可与林委相似。粮农组织期待旱地国家有极大兴趣成为工作组成员。不仅如此，领土不位于旱地的其他成员，只要希望参与和支持区域或国际旱地森林计划，也可决定加入工作组。2016年4月在罗马举行的专家研讨会与会专家认为，成员数量在工作组成立后可能很快会达到或超过 60 个，并且随着时间推移还会增长。然而，成员国数量增长预计不会产生费用影响，因为工作模式对工作组规模变化十分不敏感。

工作组所需支持

工作组预计每两年召开一届会议（每两年召开，会期 3 天）。应寻找机会尽可能与其他活动背靠背举行会议，以节约参会及组织费用。通过粮农组织提供的会议

服务应包括会议口译及文件翻译。预计每届会议的文件将达 50 页。考虑到实现语言服务平衡的重要性，应当对会议工作语言给予认真考虑。需要评估工作语言定为三种（英、法、西）对于工作组是否可以接受。

粮农组织将为工作组提供秘书服务。预期这项工作不超过一个 P4 岗 15% 的工作时间。另外，还预期需要一个 G3 级别的一般服务支持员工 5% 的工作时间。

下表中的两年度预计费用即在此基础上估算得出。

其他费用影响

参加工作组会议的费用（即旅行和每日生活津贴）将完全由工作组成员承担；粮农组织不提供这方面财政支持。

工作组带来的不可量化收益

设立工作组将带来额外的资源需求，但也为粮农组织多个关键领域工作提供支持和投入，如不设这个工作组，则将需要通过其他方式提供。工作组通过开展活动可以在其专业领域提供专业知识和信息，并节约员工工作时间、旅行及召开技术会议的费用。没有工作组的话，必须投入这些成本才能获得同样的投入或带来同样的影响。

工作组费用解决方案

虽然粮农组织也许能够吸收预计的职工费用，但工作组要想发挥可预期和有利的功能，将需要从粮农组织正常预算中划拨更多资金，或者在正常计划不能提供更多资金的情况下，由预算外资金供资。

如工作组决定开展闭会期间活动，所需资金将需要由工作组成员或由其他预算外捐款提供。工作组将在每次讨论需要财政资源支持的未来活动时考虑这个问题。

林委旱地森林和农林牧混作系统工作组两年度预算估算

项 目	单 位	美 元
工作组秘书（P4 岗 15%）	两年度	58,709
专业人员薪金小计		58,709
行政支持一般服务（G3 岗 5%）	两年度	7,733
一般服务人员薪金小计		7,733
口译（3 语种）	3 语种一笔总付	20,000
文件（预计 50 页）翻译成另 2 个语种	250 美元/页（每语种）	25,000
一般业务费用—内部公共服务小计		45,000
合 计		111,442